

# ТРИ

## СЕНЕГАЛ

**Н**АЦИОНАЛЬНЫЙ театр в Сенегале возник еще в годы колониализма. Кадры актеров для труппы подготовила Школа искусств в Дакаре, активно работавшая уже в 50-х годах. Из воспитанников школы в 1965 году в связи с подготовкой Всемирного фестиваля негро-африканского искусства в Дакаре была создана постоянная драматическая труппа, получающая поддержку от государства. Тогда же был построен лучший на всем африканском континенте театр Даниеля Сорано. Во главе его стоит опытный руководитель Морис Сонар Сенгор, племянник президента республики, имеющий многолетний стаж работы в искусстве.

За три года своего существования национальная труппа Сенегала добилась существенных успехов, особенно в постановке пьес исторического содержания. На всемирном фестивале в Дакаре она показала «Последние дни Лат Диора» Амаду Сиссе Диа, в начале 1968 года — «Изгнание Албури» Шейка Ндао. Эти два спектакля героико-романтического характера рисуют примерно одну и ту же эпоху — эпоху борьбы сенегальского народа против французского завоевания в конце XIX века — и хорошо дополняют друг друга. «Лат Диор» дает широкие картины патриотической борьбы, показывает героизм африканцев, противопоставляя ему интриги, злодейство, предательство колонизаторов. «Изгнание Албури» делает упор на психологическое рас-

крытие ведущих образов. Безрассудным в своем героизме военачальникам противопоставит осторожный, вдумчивый Албури, горячо заботящийся о благе народа.

Оба спектакля дают образы, бесконечно далекие от обычного для колониальной литературы представления о дикаре-африканце и культуртрегере-европейце. Оба спектакля подтверждают достоинство и духовное богатство старой Африки до прихода колонизаторов.

Рядом с картинами исторического прошлого национальная труппа показала жизнь старой сенегальской деревни в инсценировке сказки Бираго Диопа «Кость». Спектакль высмеивал скупость, жадность старого африканца, который притворяется мертвым и ложится в гроб, чтобы только не поделиться со своим гостем жареной бараньей ножкой.

Единственным поставленным сенегальцами спектаклем, претендующим на злободневность, оказался, как это ни парадоксально, африканизированный «Ревизор» Гоголя, поставленный под названием «Господин взяточник и компания». Автор адаптации, Сонар Сенгор, ловко повернул жало гоголевской сатиры против пороков местной администрации: чванства, взяточничества, невнимания к нуждам народа. Сатира была настолько меткой, что испугала некоторых влиятельных лиц. Тем не менее, невзирая на протест, постановка была разрешена и вызвала бурю восторгов в зрительном зале. Печать отметила, что свобода критики делает честь государства, но выразила сожаление, что среди чиновников

← Национальный ансамбль балета Сенегала.  
Женех из сценки «Синдбели».

на сцене нет ни одного положительного лица — ведь это не уездный городок царской России XIX века, а развивающаяся африканская страна, в которой положительные черты преобладают. Выказывалось конкретное предложение изменить трактовку образа судьи, через него показать борьбу республики со взятками.

Крупнейшим событием в жизни всего африканского театра была последняя постановка труппы Даниеля Сорано — шекспировский «Макбет». Приглашенный в Дакар французский режиссер Раймонд Эрмантье нашел в шотландской трагедии мотивы, чрезвычайно близкие миропониманию африканцев: герой, которого честолубивая и порочная женщина увлекла на путь преступления, становится игрушкой в руках злых духов. Впрочем, были в спектакле и намеки на современность: предостережение военачальникам, замышляющим отнять власть у законных правителей.

Действие спектакля перенесено в средневековую Африку, в золотую эпоху великих государств Мали и Сонгаи. Из той же эпохи взяты и костюмы действующих лиц. География пьесы не уточнена, но шотландские названия — Гламис, Кавдор — заменены местными. Чисто африканское обличье имеют

ном положении. Не рассчитывая на новые постановки, руководство театра принимает другие меры к повышению доходов. Национальная труппа периодически проводит гастрольные поездки по периферии, выступая по школам и клубам. В помещении театра Даниеля Сорано устраиваются концерты народного и профессионального искусства, выступления других трупп из стран Африки и Европы. Осенью 1967 года в местных газетах появилось необычное в условиях Африки объявление — о продаже абонементов в театр Даниеля Сорано, причем в программу абонемента были включены все виды театральных и музыкальных выступлений. Новшество не имело успеха. Весной 1968 года Сонар Сенгор признался, что из 1200 мест по абонементу продано всего 70...

Гастролями и концертами нельзя подменить творчество своей национальной труппы. Будущее театра в Сенегале в значительной мере зависит от того, как удастся руководству разрешить проблему активизации национальной драматургии.

### БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ

Из других стран Западной Африки наиболее близко подошел к созданию своего национального театра Берег Слоновой Кости.

Интерес к сцене среди местной интеллигенции проявился давно. Первые спектакли современного

# НАЦИОНАЛЬНЫХ ТЕАТРА

Солистки сенегальского балета

Н. ЛЬВОВ

Доктор искусствоведения

ведьмы: они появляются в одеянии из листьев и трав, пляшут и произносят заклинания под звуки тамтама.

Постановка производила ошеломляющее впечатление, доказывала, как продуктивно можно использовать мировую классику на молодой африканской сцене.

Опыт национальной труппы Сенегала чрезвычайно важен для всей Африки, так как он выявляет не только достижения, но и трудности, с которыми сталкиваются все местные театральные деятели. Прежде всего это трудности репертуарные. За последние годы писатели Сенегала не дали своему театру ни одной пьесы; даже поставленные труппой исторические драмы написаны не сегодня: «Лат Диор» — еще в довоенные годы, «Изгнание Албури» — в конце 50-х годов. Следствием такой бедности драматургии и было обращение к инсценировкам и к переделке пьес. Многократные попытки Сонара Сенгора организовать «ателье авторов» для коллективного сочинения пьес пока что не дали ощутимых результатов.

Отсутствие новых пьес тормозит творческое развитие театра, тяжело сказывается на его материаль-





Сценка из «Предложения» А. Чехова в постановке театрального коллектива УТАФ (Конго со столицей в Киншасе).

типа были сыграны еще до второй мировой войны, а в 50-е годы в Абиджане насчитывалось больше десятка сильных любительских коллективов, добившихся успеха при содействии местных драматургов: Бернара Дадье, Коффи Гадо, Амона д'Абу.

Тогда же был поднят вопрос и о создании своего профессионального театра. Как первая ступень к нему в Абиджане в 1959 году была организована драматическая школа. Однако преподаватели школы — артисты французской сцены — в то время мало заботились о связи учащихся с африканской культурой, выбирали для школьной работы комедии Мольера или малозначительные пьесы на библейские темы.

Только в последние годы сказался результат подготовки местных театральных кадров. В 1957 году воспитанники школы по собственной инициативе образовали при Национальном институте искусств постоянную труппу в надежде в дальнейшем превратить ее в профессиональную.

Уже первый спектакль труппы — постановка пьесы Бернара Дадье «Господин Тоггони» — оказался большим событием в жизни всего африканского театра, поскольку автор — крупнейший драматург франкоязычных стран Африки — затронул здесь тему и нарисовал образы, которых еще не видела сцена. С новой и неожиданной стороны осветил он эпоху проникновения французских колонизаторов в страну.

Тоггони — авантюрист, беззаботный искатель приключений — побывал за морем, нахватался вершушек городской цивилизации, научился болтать по-французски. Судьба приводит его в страну, которая должна вести переговоры с французскими властями, хотя никто там не знает французского языка. Тоггони становится незаменимым советником при

дворе правителя; в куцем модном пиджачке, с широкополой светлой шляпой на голове, с тросточкой в руках красуется он перед своими почитателями и ловко пользуется завоеванным авторитетом... Это оригинальный образ далекого прошлого, но, возможно, зритель видел в нем и какие-то намеки на современную африканскую действительность.

Для второй постановки труппа Берега Слоновой Кости выбрала пьесу камерунского драматурга Гийома Ойно «Три претендента — один муж», уже неоднократно сыгранную в ряде стран Африки и даже студентами-африканцами в Париже и везде привлекавшую зрителя живым, доходчивым сюжетом: жадный отец стремится выдать дочь за того жениха, который внесет наибольший выкуп за невесту. Сатирически обрисованным представителям старой Африки (жуликоватый колдун, пьяница-родственник) в спектакле были выразительно противопоставлены образы прогрессивной молодежи.

Труппа Берега Слоновой Кости может с уверенностью смотреть в будущее. Она пользуется поддержкой своих национальных драматургов.

## КОНГО (КИНШАСА)

В левобережном Конго первые годы после завоевания независимости, омраченные империалистической интервенцией, были неблагоприятны для развития искусства. Только в 1966 году, когда положение несколько стабилизировалось, оживилась и театральная деятельность.

В настоящее время в Киншасе активно работает 67 постоянных любительских коллективов, не считая фольклорно-танцевальных групп. Правительство оказывает им поддержку, выдавая через министерство культуры и туризма субсидию наиболее активным, и это приводит к творческому соревнованию между ними.

Самый «маститый» из существующих коллективов — Африканское театральное объединение (сокращенно — УТАФ) — возник лет семь назад, но по-настоящему встал на ноги в 1966 году, когда ему была предоставлена честь выступить от лица Конго на Всемирном фестивале негро-африканского искусства в Дакаре. Показанная труппой УТАФ постановка пьесы «Смерть Чаки» малийского драматурга Сейду Бадьяна прозвучала злободневно, так как судьба южноафриканского вождя зулусов Чаки, боровшегося против проникновения в страну европейцев в начале XIX века, во многом напоминала печальную участь героя Конго Патриса Лумумбы: Чака был предательски убит малодушными, своевольными «генералами», после чего страна без труда была захвачена англо-бурскими войсками.

Следующая по старшинству любительская труппа Киншасы — Конголезское театральное объединение (сокращенно — УТЕКО) — начала свою творческую деятельность с постановки пьес французской драматургии («Брак поневоле» Мольера, «Антигона» Аюя, «Медведь и паша» Скриба), что, по-видимому, не удовлетворяло некоторых участников коллектива. В 1965 году от него откололась значительная группа актеров, которая образовала собственный коллектив — Театр двенадцати.

Театр двенадцати отличается активностью и целеустремленностью. Его репертуар богат и разнообразен. Две пьесы — «Секрет выбора» и «Нсири, правитель Гаренганзы» — написал для него киншасский драматург Эжан Любойя; кроме того, поставлены

были произведения авторов из соседних стран: «Котелок Кока Мбале» и «Овена» Гюи Менги из Браззавиля, «Оптимист» Северио Найгизики из Руанды, и адаптации старинных французских фарсов.

Сюжеты для своих пьес драматурги Конго черпают преимущественно из древних сказаний о прошлом страны.

Драма Дьедонче Боламбы «Нгонго Лютете», поставленная труппой УТАФ в 1966 году, показывает распри при дворе и в семье правителя одного из местных племен в XVIII веке, столкновение правителя с собственным сыном и наследником из-за молодой жены.

В драме «Нгомбе» Альберта Монжита конфликт возникает из-за необычайной жестокости правителя Нгомбе, который отдал приказ убивать всех девочек, рождающихся у его многочисленных жен. Его сын Моталимбо восстает против бесчеловечного приказа и, чтобы спасти жизнь родившейся девочке, убегает с ней в соседнюю страну. Но благородный поступок Моталимбо приносит ему только несчастье. Девушка вырастает, выходит замуж за соседнего правителя и требует от мужа, чтобы он отомстил ее отцу Нгомбе за жестокость. Начинается война. Моталимбо не может допустить разгрома своей родины. Он становится на сторону отца и погибает в борьбе.

Более оптимистична по трактовке событий пьеса Эжена Любойи «Секрет выбора». Ее герои — дочь правителя страны и юноша, служащий при дворе, выходец из народа, любящие друг друга, — побеждают древний обычай, согласно которому дети царя могут вступать в брак только с членами другой царской семьи.

В репертуаре последних лет «Секрет выбора» — единственная пьеса, осуждающая социальное неравенство и оканчивающаяся победой справедливости. А в большинстве пьес, написанных драматургами Киншасы, слишком сгущены мрачные краски, в прошлой жизни страны подчеркнуты темные стороны: жестокость, вражда, недоброжелательство.

На этих пьесах сказалось идейное влияние миссионерских и церковных организаций, которые в Конго всегда были сильнее, чем в других странах Африки, и до сих пор не утратили своего авторитета. В своих проповедях отцы церкви неизменно внушали ученикам представление о дикости, бесчеловечности старой Африки, противопоставляя этому просветительную роль христианства.

Влияние церкви сказывается и на пьесах, отображающих современную жизнь Конго. Примером может служить пьеса «Женевьева-мученица в Идиофа» Дьедонне Боламбы, поставленная УТЕКО.

Здесь показаны события, разыгравшиеся в провинции Квилу три года назад: патриотически настроенные массы народа отвергают продажное правительство Чомбе, берут власть в свои руки. Автор не высказывается против патриотических целей восстания, но осуждает его антицерковную направленность.

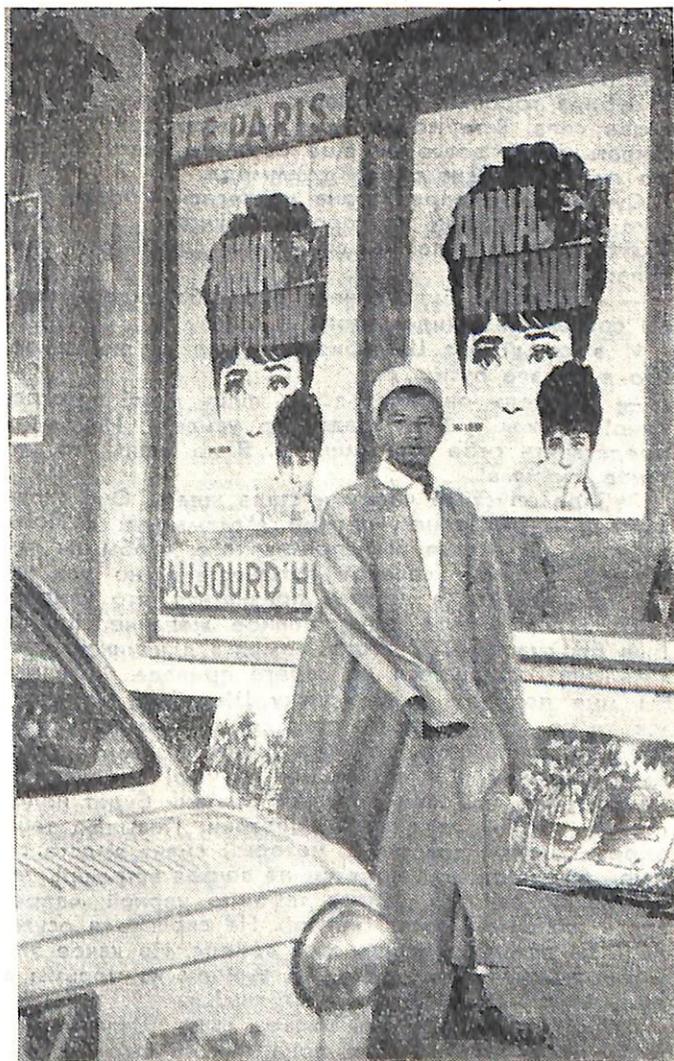
Для большей убедительности своих идей автор пьесы вводит в нее «чудо». Мальчик — сын предводителя восставших — укушен змеей. Колдунья деревни бессильна ему помочь, но сестра Женевьева, заведующая местным базаром, христианской молитвой спасает пострадавшего. Чудо убеждает предводителя восставших в силе религии. Но его соратники, еще более свирепые настроенные, убивают сестру отравленной стрелой.

Однако характерно, что даже в этой насквозь христианской пьесе все же нет безудержного отрица-

ния традиционной африканской культуры, как это имело место в спектаклях колониального периода. Отец Женевьевы, правоверный католик, в споре с епископом высказывает сомнение: неужели африканцы должны слепо идти за Христом, отбрасывая начисто свое самобытное культурное наследие?

Страна, переименованная «Леопольдвиль» в «Киншаса», уже дала ответ на этот вопрос. Но сцена Киншасы все еще недостаточно освободилась от чужеродного влияния.

## Объектив смотрит в Африку



В Дакаре, в кинотеатре «Париж», демонстрируется «Анна Каренина».

Фото В. Егорова (ТАСС)